

JOŠ 20 STVARI

KOJE MOŽDA NISTE ZNALI O EUROPSKIM JEZICIMA



SARDINSKI, koji se govori na otoku Sardinije, najstariji je romanski jezik još uvijek u uporabi, a neki smatraju da je najslbličniji živi jezik latinskome.

Jeste li ikada čuli za **KARELSKI**? To je finski jezik koji se govori u sjeverozapadnoj Rusiji i dijelovima Finske. Karelski je samo jedan od primjera jedinstvenosti europske jezične baštine.

SLUŽBENI JEZIK SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA JE ...?

Iako većina ljudi pretpostavlja da je to engleski, SAD zapravo nema „službeni jezik“!



NUCLEUS CAUDATUS regija je mozga koja se nalazi u njegovom srednjem dijelu. Pomaže dvojezičnim osobama kod prelaženja s jednog jezika na drugi, ali također održava oba jezika odvojenima. Iskusni dvojezičari koriste ovu regiju toliko često da se ona s vremenom povećava.

JEZIČNO NAJRAZNLIKIJE DRŽAVE U SVIJETU

| | | |
|--------------------|--|--------------|
| Papua Nova Gvineja | | (840) |
| Indonezija | | (711) |
| Nigerija | | (517) |
| Indija | | (456) |
| SAD | | (328 jezika) |

Govornici **ENGLESKOG** pridržavaju se jednog pravila, a da ga ne primjećuju, jest poseban redoslijed pridjeva: mišljenje, veličina, dob, oblik, boja, porijeklo, materijal, namjena. Na primjer, „my Greek fat big wedding“ zvuči pomalo čudno, ali „my big fat Greek wedding“ zvuči ispravno.

Na **TALIJANSKOM** riječ „latte“, koju engleski govornici koriste u odnosu na kavu s mlijekom, zapravo znači samo „mlijeko“. Oni to moraju imati na umu pri naručivanju kave na sljedećem putovanju u Italiju!

XD

Različiti jezici tekstualno označavanju smijanje, „hahaha“, na razne načine. Možda ste vidjeli španjolski „jajaja“, ali vjerojatno ne znate tajlandski „555“ („5“ se izgovara „ha“) ili japanski „www“ („w“ dolazi od „wara (笑)“ tj. „smijati se“) ili portugalski „kkkkk“.

KREOLSKI JEZICI



novi su jezici koji se razvijaju kada ljudi iz različitih zemalja međusobno razgovaraju te stvaraju nove riječi kako bi se bolje razumjeli. Primjer toga je haicanski kreolski, kombinacija francuskog, zapadnoafričkih jezika i izvornih Taino jezika.

Jeste li znali da

IRSKI, ŠKOTSKO-GELSKI I MANKS

nemaju jednu riječ za „da“ i „ne“? Za odgovoriti na pitanja koristite glagolske oblike. Dakle, odgovor na „Da li su otišli doma?“ bio bi „(oni) su otišli“ ili „(oni) nisu otišli“.

„STARI“ NJEMAČKI JEZIK

Oko 1700. godine dio njemačke populacije emigrirao je u SAD te živio u zatvorenim vjerskim zajednicama. Zbog toga, još danas u Pennsylvaniji se možete susreti s njemačkim jezikom iz 18. stoljeća.



ĆIRILICU su uveli braća Ćiril i Metod iz Thessalonikija, koji su kao kršćanski misionari djelovali među slavenskim narodima u istočnoj i srednjoj Europi.

ALBANSKI, GRČKI, TURSKI I BUGARSKI

mogu biti prilično zbunjujući! Jeste li znali da odmahivanje glavom može značiti „da“, dok kimanje može značiti „ne“?

„KLIK“ ZVUKOVI

Samo nekoliko jezika koristi zvukove klikova, uglavnom u južnoj Africi. Razlikuju se 5 zvukova klikova ovisno o tome gdje se u ustima proizvode.



ISLANDSKI izbjegava korištenje stranih riječi te radije stvara nove riječi iz drevnih vikinških riječi. Stoga je riječ za računalo „tölva“ nastala od starih riječi „tala“ (broj) i „völva“ (proročica).

SHELTA ili GAMMON

je jezik kojim govore irski putnici ili Rilantu Mincéirí. Radi se o „kriptičnom“ jeziku, razvijenom za međusobnu komunikaciju i zaštitu privatnost u odnosu na brojnije zajednice.

JEZIK I ROD

Neki se jezici temelje na gramatičkim sustavima bez roda, poput turskog i engleskog. Drugi imaju dva ili tri roda, poput njemačkog i grčkog. Jezici s četiri ili više rodova prilično su rijetki: npr. zande (Kongo) ima rodove za muški, ženski, živi (npr. životinje) i neživi rod.



Na **GRENLANDSKOM** jedna jedina riječ može imati složeno značenje: npr. „nalaasaarusuummeruj-ussuaraluarpunga“, može se prevesti kao „iznenada, zaželio sam se leći i odmoriti se, ali...“.

5%

Samo 5% govornika **PORTUGALSKOG** jezika živi u Portugalu. To nas ne iznenađuje, zato što je baš portugalski glavni jezik u gusto naseljenim zemljama kao što su Brazil i Mozambik.



Mnoge **FINSKE RIJEČI** imaju vrlo doslovan prijevod. Hladnjak je „ledeni ormar“ (jääkaappi), računalo se prevodi kao „stroj znanja“ (tietokone), a riječ za traku za trčanje (juoksumatto) jednostavno znači „tepih za trčanje“.

Europski dan jezika 26. rujna

